

امتحان نوبت اول (میان سال)

آزمون (۱) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	سؤالات	بارم
۱	الف: مهارت واژه شناسی (دو نمره) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظًّا. (کلماتی را که زیرش خط است، ترجمه کن.) ۱- دَعْ شَاتِمَكَ مُهَانًا تُرْضِ الرَّحْمَنَ. / ۲- لَهُ عِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ. /	۱
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْمُرَادَ وَ الْمَتَضَادَّ. (مترادف و متضاد را در جای خالی بنویس.) «يُدْرِي - أَلَيْسَار - يَبْكِي - الْعِدَاوَةُ» ۱- يَلْعَمُ = ۲- أَلْبَمِين ≠	۰/۵
۳	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. (مفرد یا جمع دو کلمه را بنویس.) ۱- الْفَنُون (مفرده): ۲- السَّفِينَة (جمعها):	۰/۵
۴	ب: مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره) تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ. (این عبارات را ترجمه کن.) ۱- الإبتعاد عن الأراذل و التَّقَرُّبُ إِلَى الْأَفَاضِلِ وَ الإهتمام بِالرِّيَاضَةِ وَ الإقتصاد فِي اسْتِهْلَاكِ الْمَاءِ وَ الْكَهْرَبَاءِ مِنَ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ. ۲- سَلِ الْمَصْنَعِ رَبًّا تَهِيمَ فِي الْفَلَوَاتِ / فَكَمْ تَمَرَّرَ عَيْشِي وَ أَنْتَ حَامِلٌ شَهيدِ ۳- سَمِّي طَنَانًا؛ لِأَنَّهُ يُحَدِّثُ طَنِينًا بِسَبَبِ سُرْعَةِ حَرَكَةِ جَنَاحَيْهِ فَإِنْ تُحَاوَلُ رُؤْيَةَ جَنَاحَيْهِ لَا تَقْدِرُ. ۴- «اللَّهُ نَوَّرَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ مِثْلَ نَوْرِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي رُجَاةِ الرُّجَاةِ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ» ۵- مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ. ۶- «إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا» ۷- نَقَارُ الْحَسْبِ طَائِرٌ يَنْقُرُ جِدْعَ الشَّجَرَةِ بِمَنْقَرِهِ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ عَلَى الْأَقْلِ. ۸- مَنْ غَضِبَ عَلَيْكَ مِنْ إِخْوَانِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمْ يَقُلْ فِيكَ شَرًّا فَاتَّجِدْهُ لِنَفْسِكَ صَدِيقًا. ۹- شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ وَ لَا يَجْتَنِبُ الْخِيَانَةَ. ۱۰- «لَا تَصْعُرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَ لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا»	۵
۵	إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. (ترجمه صحیح را انتخاب کن.) ۱- أَرَادَ قَنْبِرٌ أَنْ يَسْبَ الْذِي كَانَ سَبَّهُ. الف) قنبر می خواست به کسی که به او ناسزا گفت، دشنام دهد. ب) قنبر می خواست به کسی که به او ناسزا گفته بود، دشنام دهد. ۲- إِنْ صَبَرْتُمْ، حَصَلْتُمْ عَلَى التَّجَاحِ فِي حَيَاتِكُمْ. الف) اگر صبر کنید، در زندگی تان موفقیت را به دست می آورید. ب) اگر صبر می کردید، در زندگی تان موفقیت را به دست می آورید.	۰/۵
۶	كَمِّلِ الْفُرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ. (جاهای خالی را در ترجمه فارسی کامل کن.) ۱- «وَ عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَ عَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَ هُوَ شَرٌّ لَكُمْ» و چیزی را در حالی که آن برای شما بهتر است و شاید چیزی را دوست بدارید در حالی که آن برای شما بدتر است. ۲- يَعُدُّ الْحَوْتَ الْأَزْرُقَ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ. نهنگ آبی موجودات زنده در جهان	۱



امتحان نوبت اول (میان سال)

آزمون (۱) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	سؤالات	بارم
۷	صَحِّحِ الأخطاءَ في الترجمة. (خطاها را در ترجمه درست کن.) مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ، أَجَابَ فِي كِبَرِهِ. (کسی که در خردسالی اش پرسید، در بزرگسالی اش جواب می دهد.)	۰/۵
۸	ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره) تَرْجِمِ الأفعالَ التالية. (فعل های زیر را ترجمه کن.) ۱- لا تَتبادَلونَ المُفردات. ۲- ... حَتَّى يَذوقَ نَتِيجَةَ عَمَلِهِ. ۳- لا تَسْتَرِجِ في البَيت. ۴- سوفَ يُسَجِّلُ هَدَفًا. ۵- أُحسِنِي إلى الوالدينِ. ۶- يُنتَفِعُ مِن عِلْمِهِ. ۷- قَدْ سافَرْنَا إلى إصْفهانَ. ۸- لا تَنكَبِرُ في الإِعمارِ.	۲
۹	عَيِّن ما طَلَبَ مِنْكَ. (آن چه از تو خواسته شده را مشخص کن.) ۱- أَحَبُّ عبادِ اللَّهِ إلى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبادِهِ. (اسم التفضيل) ۲- «و إذا خاطَبَهُمُ الجاهِلونَ قالوا سَلامًا» (اسم الفاعل) ۳- قَبْرُ كورُش يَجذبُ سَياحًا مِنْ دُولِ العالَمِ. (اسم التكررة) ۴- طائرٌ يَنْفِرُ جِدْعَ الشَّجَرَةِ بِمَنقارِهِ عَشْرَ مَرَّاتٍ في الثانيةِ عَلى الأقلِّ و هذه السَّرعَةُ لا تَصُرُّ دِماغَهُ الضَّعِيزَ. (الفعل المضارع للنفي و صيغته / الفعل المتعدّي) ۵- إِيّاكَ و مُصادِقَةَ الكِذابِ، فَإِنَّهُ كالسَّرابِ. (اسم المبالغة)	۱/۵
۱۰	أَعْرِبْ ما تحتَهُ حَظٌّ. (نقش آن چه را زیرش خط است، بنویس.) ۱- مَنْ يُسَجِّلُ هَدَفًا يَذهَبُ إلى النِّهايَةِ. ۲- «اللَّهُ أَعْلَمُ بِما تَعْمَلونَ»	۱
۱۱	عَيِّن أداةَ الشَّرطِ و فَعَلَ الشَّرطِ و جِوابَهُ في العبارةِ التالية. (ادات شرط و فعل شرط و جواب آن را در عبارت زیر مشخص کن.) إِنْ تُحاولُ رُؤيةَ جَناحيهِ لا تُقدِرُ، أ تُدري لِمَذا؟!	۰/۵
۱۲	عَيِّن نوعَ الأفعالِ التي تَحتها حَظٌّ. (نوع فعل هایی را که زیر آن ها خط است، مشخص کن.) (نوع: الماضي، المضارع، الأمر، النهي) ۱- هذا نَمودَجٌ تَرَبَوِيٌّ لِيَهتَدِي بِهِ كُلُّ الشَّبابِ. ۲- فَقَدَ شَبَّهَ اللَّهُ كَلامَ مَنْ يَرَفَعُ صَوْتَهُ دونَ دليلٍ بِصوتِ الحِمارِ. ۳- لا عُوَقِبَ الأحمقُ بِمثلِ السُّكوتِ عَنهُ. ۴- مَنْ عَضَبَ عَلَيْكَ فَلَمْ يَقلْ فيكَ شَرًّا، فَاتَّخِذْهُ لِنَفْسِكَ صَدِيقًا.	۱
۱۳	عَيِّن الصَّحيحَ. (درست را مشخص کن.) ۱- أَمارة: اسم الفاعل ۲- مَجْهَزٌ: اسم المبالغة ۳- الآخِرِينَ: اسم التفضيل ۴- مَطاعِمٌ: اسم المكان ○ اسم المبالغة ○ اسم المفعول ○ اسم التفضيل ○ اسم المكان ○ اسم التفضيل ○ اسم المفعول ○ اسم المكان ○ اسم التفضيل ○ اسم المفعول ○ اسم المكان	۱

امتحان نوبت اول (میان سال)

آزمون (۱) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	سؤالات	بارم
۱۴	عَيْنَ الْفِعْلِ الْمُتَعَدِّي. (فعل متعدي را مشخص کن.) «حَسَنْتَ - سَاءَ - يُعْجِبُ - يَبْكِي»	۰/۵
۱۵	د: مهارت درک و فهم (دو نمره) اُكْتُبْ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلتَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةِ. (کلمه مناسب را برای توضیحات زیر بنویس.) ۱- هو حيوانٌ يَطْنُ النَّاسَ أَنَّهُ يَبْكِي عِنْدَ أَكْلِ فَرِيْسَتِهِ وَلَكِنْ لَيْسَ هَكَذَا: ۲- هو عملٌ سَيِّئٌ وَ قَبِيْحٌ:	۰/۵
۱۶	درک مطلب اِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. (متن را بخوان سپس به سؤالات پاسخ بده.) «علينا أن نكون مُستأقِبِينَ إلى الأعمالِ الصَّالِحَةِ و ناهينَ عَنِ الْمُنْكَرِ فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ» «ما أَرْضَى الْمُؤْمِنُ رَبَّهُ بِمِثْلِ الْجَلْمِ و لَا أَسْحَطَ الشَّيْطَانُ بِمِثْلِ الصَّمْتِ و لَا عُوقِبَ الْأَحْمَقُ بِمِثْلِ الشُّكُوتِ عَنْهُ» «تَفَكَّرُوا فِي الْخَلْقِ و لَا تَفَكَّرُوا فِي الْخَالِقِ». مَنْ يَتَفَكَّرْ فِي خَلْقِ اللَّهِ، يُشَاهِدْ قُدْرَةَ اللَّهِ. ۱- ما هو مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ حَسَبَ النَّصِّ؟ ۲- اُكْتُبْ مَا يَرْضَى الْمُؤْمِنُ رَبَّهُ بِهِ و مَا يُسْحَطُ الشَّيْطَانُ بِهِ و مَا يُعَاقَبُ الْأَحْمَقُ بِهِ: ۳- مَنْ يُشَاهِدُ قُدْرَةَ اللَّهِ؟	۱
۱۷	عَيْنَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيْحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيْحَةِ حَسَبَ الْحَقِيْقَةِ. (جمله درست و نادرست را بر اساس حقیقت مشخص کن.) * ✓ ۱- الْعَشِيَّةُ بَدَايَةُ النَّهَارِ و نَهَايَةُ ظِلَامِ اللَّيْلِ. ۲- الْإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ لَيْسَ عَمَلًا مَقْبُولًا.	۰/۵
۱۸	ه: مهارت مکالمه (یک و نیم نمره) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ. (به دو سؤال پاسخ بده.) ۱- مِنْ أَيْنَ اشْتَرَيْتَ هَذَا الْقَمِيْصِ؟ ۲- كَيْفَ الْجَوُّ فِي مَدِيْنَتِكُمْ؟	۰/۵
۱۹	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اُكْتُبْ سَوْألاً وَ جَوَاباً صَحِيْحاً مِنَ الْجَوَابِ. (کلمات را مرتب کن و سؤال و جوابی درست از گفت و گو بنویس.) ۱- سِعْرٌ / ؟ / أَلْفٌ / الْقَمِيْصِ / كَمْ / تُوْمَانٍ / . / الرَّجَالِيَّ / سِتُوْنٌ / هَذَا / و / ۲- مَا قَبِلَ / رُبَّمَا / الْهَدَفَ / ؟ / لِمَاذَا / يَسْبَبُ / الْحَكْمَ / تَسَلَّلَ / . /	۱
۲۰	جمع نمره	موفق باشید.

امتحان نوبت اول (میان سال)

آزمون (۱) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	پاسخنامه	ردیف	پاسخنامه
۱	۱- رها کن - خوار ۲- پوست (پوشش) - چتر	۹	۱- أَحَبُّ، أَنْفَعُ ۲- الْجَاهِلُونَ ۳- سَيَّاحًا ۴- لَا تَضُرُّ: مفرد مؤنث غایب / يَنْقُرُ (تَضُرُّ) ۵- الكَذَّاب
۲	۱- يَغْلَمُ = يَدْرِي (می داند) ۲- أَلْيَمِين ≠ الْيَسَار (راست ≠ چپ)	۱۰	۱- هدفًا: مفعول و منصوب / التَّهَائِيَّ: مجرور به حرف جرّ ۲- اللّهُ: مبتدا و مرفوع / أَعْلَمُ: خبر و مرفوع
۳	۱- الْفَنّ ۲- السُّفْن	۱۱	إِنْ: ادات شرط / تُحَاوِلُ: فعل شرط / لَا تُتَقَدِّزُ: جواب شرط
۴	۱- دور شدن از فرومایگان و نزدیک شدن به شایستگان و توجه به ورزش و صرفه جویی در مصرف کردن آب و برق از کارهای شایسته است. ۲- از انبارهای آب درباره سوارانی که در بیابان ها تشنه و سرگرداندند بپرس / پس چقدر زندگی ام را تلخ می کنی در حالی که تو حمل کننده عسل هستی. ۳- [مرغ مگس] طئان نامیده شد؛ زیرا او صدای زنگی را به علّت سرعت حرکت دو بالش ایجاد می کند پس اگر تلاش کنی که دو بالش را ببینی، نمی توانی. ۴- خداوند نور آسمان ها و زمین است. مثال نورش مانند چراغدانی است که در آن چراغی (یک چراغ) است، آن چراغ در شیشه ای (یک شیشه) است. آن شیشه گویی ستاره ای (یک ستاره) درخشان است. ۵- هر کس شهوتش بر عقلش چیره شود پس او بدتر از چارپایان است. ۶- اگر از خدا پروا کنی، برایتان نیروی تشخیص حق از باطل قرار می دهد. ۷- دارکوب پرندهای است که تنه درخت را با منقارش حداقل ده بار در ثانیه نوک می زند. ۸- هر کس از میان برادرانت سه بار بر تو خشمگین شود پس به تو بدی نگوید پس او را برای خودت یک دوست بگیر. (انتخاب کن) ۹- بدترین مردم کسی است که پایبند به امانت نباشد و از خیانت دوری نکند. ۱۰- با تکبر رویت را برای مردم برنگردان و در زمین با ناز و خودپسندی راه نرو.		
۱۳	۱- اسم المبالغة ۲- اسم المفعول ۳- اسم التفضیل ۴- اسم المكان	۱۲	ترجمه متن ما باید به کارهای شایسته مشتاق و از کار زشت بازدارنده باشیم. پس به درستی که آن از کارهای مهم است. مؤمن پروردگارش را (به چیزی) مانند بردباری راضی و خشنود نکرد و شیطان را (به چیزی) مانند سکوت خشمگین نکرد و احمق (به چیزی) مانند سکوت در مقابل او کیفر نشد. در آفرینش بیندیشید و در آفریننده (آفریدگار) بیندیشید. هر کس در آفرینش خدا بیندیشد قدرت خداوند را می بیند. ۱- از کارهای مهم بر اساس متن چیست؟ اَنْ نَكُونَ مُشْتَاقِينَ إِلَى الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ وَ نَاهِيْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ. ۲- بنویس آن چه را که مؤمن پروردگارش را با آن راضی می کند و آن چه شیطان را با آن خشمگین و آن چه احمق را با آن مجازات می کند: الحلم والّصمت والسكوت. ۳- چه کسی قدرت خداوند را می بیند؟ مَنْ يَتَفَكَّرُ فِي خَلْقِ اللَّهِ.
۱۴	حَسَنَتْ، يُعْجَبُ	۱۷	۱- شامگاه آغاز روز و پایان تاریکی شب است. <input checked="" type="checkbox"/> ۲- خودپسندی کاری پذیرفته شده نیست. <input checked="" type="checkbox"/>
۱۵	۱- آن حیوانی است که مردم گمان می کنند هنگام خوردن شکارش گریه می کند ولی این چنین نیست: التَّمْساح ۲- آن کاری بد و زشت است: الْمُنْكَر	۱۸	۱- اشْتَرَيْتُ مِنَ الْمَتَجِرِ (السُّوقِ) ۲- بَارِدًا (بِأ) حَارًّا
۱۶	۱- آن حیوانی است که مردم گمان می کنند هنگام خوردن شکارش گریه می کند ولی این چنین نیست: التَّمْساح ۲- آن کاری بد و زشت است: الْمُنْكَر	۱۹	۱- كَمْ سِعْرٌ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِيِّ؟ أَلْفٌ وَ سِتُونَ تَوْمان. ۲- لِمَاذَا مَا قَبِلَ الْحَكَمَ الْهَدَفَ؟ رُبَّمَا بِسَبَبِ تَسَلُّلِ.
۱۷	۱- اسم المبالغة ۲- اسم المفعول ۳- اسم التفضیل ۴- اسم المكان	۵	۱- (ب) (أراد: خواست - كَانَ سَيِّئًا: ناسزا گفته بود) ۲- (الف) (إِنْ صَبَرْتُمْ: اگر صبر کنید - حَصَلْتُمْ: به دست می آورید)
۱۸	۱- اشْتَرَيْتُ مِنَ الْمَتَجِرِ (السُّوقِ) ۲- بَارِدًا (بِأ) حَارًّا	۶	۱- شاید - ناپسند بدارید ۲- بزرگترین - به شمار می رود
۱۹	۱- كم سِعْرٌ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِيِّ؟ أَلْفٌ وَ سِتُونَ تَوْمان. ۲- لِمَاذَا مَا قَبِلَ الْحَكَمَ الْهَدَفَ؟ رُبَّمَا بِسَبَبِ تَسَلُّلِ.	۷	کسی که ← هر کس پرسید ← بپرسد
		۸	۱- عوض نمی کنی ۲- تا بچشد ۳- استراحت نمی کنی، استراحت نمی کنی ۴- ثبت خواهند کرد ۵- نیکی کن ۶- سود رساننده می شود ۷- مسافرت کرده ایم ۸- نشکن

امتحان نوبت دوم (پایان سال)

آزمون (۲) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	سؤالات	بارم
۱	الف: مهارت واژه‌شناسی (دو نمره) تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهَا حَظًّا. (دو کلمه را که زیر آن خط است، ترجمه کن.) ۱- هو یحُمي الأهلَ و العِرَضِ ۲- هم كانوا مَعْوَقِينَ.....	۰/۵
۲	أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْمَتَضَادَّ وَ الْمُرَادِفَ. (در جای خالی متضاد و مترادف را بنویس.) «مَكْرُوب - حَزَب - شِمَال - أَعَانَ» ۱- يَمِين ≠ ۲- مَحْزُون =	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْأُخْرَى فِي الْمَعْنَى. (کلمه‌ای را که با کلمات دیگر در معنا تناسب ندارد، مشخص کن.) ۱- رَسَام ○ خَبَاز ○ عَفَّار ○ حَدَاد ○ ۲- أُسْرَةٌ ○ أَهْلٌ ○ أَقْرِبَاءٌ ○ خَائِبٌ ○	۰/۵
۴	أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ. (مفرد یا جمع دو کلمه را بنویس.) ۱- صُمِّ (مفرد): ۲- عِرْضٌ (جمعه):	۰/۵
۵	ب: مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره) تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ. (عبارات‌های زیر را ترجمه کن.) ۱- كَانَ يَسْبِخُ الشَّابُّ فِي الْبَحْرِ وَ تَطَاهَرَ بِالْعَرِيقِ وَ نَادَى أَصْحَابَهُ. ۲- مَا أَنَا أَحَدٌ فِي حَاجَةٍ فَرَدَّهُ خَائِبًا، أَنَا ابْنَةُ حَاتِمِ الطَّائِي. ۳- «أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا ...» ۴- كَرِيسْتَى وُلِدَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ وَ كَانَ مُصَابًا بِالشَّلَلِ الدِّمَاغِيِّ. ۵- «... أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً» ۶- كَبَّرَتْ خِيَانَةً أَنْ تُحَدِّثَ أَخَاكَ حَدِيثًا، هُوَ لَكَ مُصَدِّقٌ وَ أَنْتَ لَهُ كَاذِبٌ. ۷- «أَوْ لِمَ يُعَلِّمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ ...» ۸- كُنَّا صَامِتِينَ وَ مَا قَلْنَا شَيْئًا لِأَنَّ كُنَّا لَا نَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَقَالَةِ. ۹- أَفْتَشُّ الْيَوْمَ عَنِ بَرْنَامَجٍ يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْحَاسُوبِ. ۱۰- قَدَرْتُ عَلَى أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْبُلْدَانِ الْمُخْتَلِفَةِ وَ أَصْبَحْتُ رَسَامًا وَ شَاعِرًا.	۵
۶	إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. (ترجمه صحیح را انتخاب کن.) ۱- «... يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ» الف) با دهانشان چیزی را می‌گویند که در دلشان نیست و خدا به آن چه پنهان می‌کنند آگاه است. ب) با دهان‌هایشان چیزی را می‌گویند که در دل‌هایشان نیست و خدا بر آن چه پنهان می‌کنند داناتر است. ۲- رَأَيْتُ وُلْدًا يَمْشِي بِسُرْعَةٍ وَ كَادَ أَنْ تُصَلِّدَهُ بِهِ سَيَّارَةً. الف) پسری را دیدم که به سرعت راه می‌رفت و نزدیک بود یک ماشین به او برخورد کند. ب) پسری را دیدم که به سرعت راه می‌رود و نزدیک است ماشینی به او برخورد بکند.	۱
۷	كَتِّبِ الْفُرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ. (جاهای خالی را در ترجمه فارسی کامل کن.) ۱- «... عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ» مؤمنان تنها بر خدا ۲- هم كانوا موظفين يكتبون رسائل. ایشان بودند که نامه‌هایی	۱
۸	ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظًّا. (ترجمه کلماتی را که زیرشان خط است، ترجمه کن.) ۱- مَنْ يَدْرُسُ يَنْجَحْ. ۲- كَانَ عِنْدِي سَرِيرٌ حَسْبِي. ۳- أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ. ۴- لَا يَسَافِرُوا إِلَى الْقَرْيَةِ. ۵- لِي شَهَادَةٌ فِي الْكِيمِيَاءِ. ۶- يَا أُخْتِي لَا تَرْجِعِي إِلَى الْحَدِيقَةِ. ۷- كَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالْمَعْرُوفِ. ۸- لَمْ أَقُلْ شَيْئًا.	۲

امتحان نوبت دوم (پایان سال)

آزمون (۲) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	سؤالات	بارم
۹	<p>كُتِلَ تَرْجَمَةُ الْجَمَلِ وَ التَّرَاكِبُ حَسَبَ القَوَاعِدِ. (ترجمه جمله‌ها و ترکیب‌ها را براساس قواعد کامل کن.)</p> <p>۱- «إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُوراً رَحِيماً»: بی‌گمان خدا آمرزنده و مهربان</p> <p>۲- قُلْ لَهُمْ أَنْتُمْ لَمْ تُؤْمِنُوا: به آنان بگو، شما</p> <p>۳- بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ: پیامبر برانگیخته شد مردم را</p> <p>۴- سافَرْتُ إِلَى بِلَادٍ شَاهَدْتُ أَنَاظِرَهَا التَّارِيخِيَّةَ. به کشوری سفر کردم که آثار تاریخی آن را</p> <p>۵- هُوَ مَا كَانَ يَعْرِفُ السَّبَاحَةَ. او شنا کردن</p> <p>۶- الكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنَ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ. کتاب است که تو را از گرفتاری نادانی</p>	۱/۵
۱۰	<p>عَيْنِ المَعْرِفَةِ فِي الأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ. (معرفه را در اسم‌های زیر مشخص کن.)</p> <p>«فرعونٌ - عابدٌ - دَرْيٌّ - الأفراس - محمَّدٌ - مشكَاةٌ - فاطمةٌ»</p>	۱
۱۱	<p>أَكْتُبْ مَا طَلِبَ مِنْكَ. (آن چه از تو خواسته شده را بنویس.)</p> <p>۱- «لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ» (الفعل المضارع / المفعول)</p> <p>۲- نَظَّفَ الطَّلَابُ المَدْرَسَةَ، فَصَارَتِ المَدْرَسَةُ نَظِيفَةً. (الفعل الناقص / اسم المكان)</p> <p>۳- كَانَتِ المُجَاهِدَاتُ واقفاتٍ جَنبِ المَسْجِدِ. (اسم الفعل الناقص و خبره)</p> <p>۴- كَادَ الشَّابُّ الكَذَابَ يُعْرِقُ أُمْسِ. (اسم الفاعل / اسم المبالغة)</p>	۲
۱۲	<p>عَيْنِ المَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ. (نقش آن چه را که زیرش خط است، مشخص کن.)</p> <p>۱- صَارَ كُلُّ مَكَانٍ مَمْلُوءًا بِالْأَزْهَارِ الجَمِيلَةِ.</p> <p>۲- مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الصَّعَابُ.</p>	۱
۱۳	<p>د: مهارت درک و فهم (دو نمره)</p> <p>إِجْعَلْ فِي الدَّائِرَةِ العَدَدَ المُنَاسِبَ. (در دایره عدد مناسب را قرار بده.)</p> <p>۱- الَّذِي لَا رَجَاءَ لَهُ لِلنَّجَاحِ فِي هَدَفِهِ.</p> <p>۲- أَحْفَى شَيْئاً وَ جَعَلَهُ بَعِيداً عَنِ الأَنْظَارِ.</p> <p>۳- مَادَّةٌ بِيضَاءُ أَوْ مُلَوَّنَةٌ يُكْتَبُ بِهَا عَلَى السَّبُورَةِ.</p> <p>۴- قِطْعَةٌ قِمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ.</p>	۱
۱۴	<p>درك مطلب</p> <p>إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ. (متن را بخوان سپس به سوالات پاسخ بده.)</p> <p>«يُحْكِي أَنَّ شَابًّا كَانَ كَذَابًا. هُوَ كَانَ يَزْعَى الدَّوَابَّ فِي الجَبَلِ. فِي أَحَدِ الأَيَّامِ كَانَ يَسْتَرِيحُ تَحْتَ شَجَرَةٍ وَ يَبْحَثُ عَن طَرِيقِ يَسْرِهِ. فَجَاءَ صَرَخَ وَ نادى أَهْلَ القَرْيَةِ: النَّجْدَةُ، النَّجْدَةُ... فَأَسْرَعَ أَهْلُ القَرْيَةِ إِلَيْهِ لِيُعِينُونَهُ وَ عِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَيْهِ صَحِكَ عَلَيْهِمْ. كَثَّرَ هَذَا العَمَلُ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ وَ فِي المَرَّةِ الخَامِسَةِ هَجَمَتْ ذَنَابٌ وَ أَكَلَتْ جَمِيعَ أَغْنَامِهِ (گوسفندان) فَأَخَذَ يُنادى أَهْلَ القَرْيَةِ وَلَكِنَّمْ ظَنُّوا أَنَّهُ يَكْذِبُ مِنْ جَدِيدٍ فَلَمْ يَلْتَفِتُوا إِلَيْهِ.»</p> <p>۱- مَاذَا فَعَلَ الشَّابُّ لِسُرورِ نَفْسِهِ؟</p> <p>۲- لِمَاذَا أَسْرَعَ أَهْلُ القَرْيَةِ إِلَى الشَّابِّ؟</p> <p>۳- فِي أَيِّ مَرَّةٍ هَجَمَتْ ذَنَابٌ؟</p> <p>۴- لِمَاذَا مَا جَاءَ أَهْلُ القَرْيَةِ لِمُسَاعَدَةِ الشَّابِّ؟</p>	۱
۱۵	<p>هـ: مهارت مکالمه (یک و نیم نمره)</p> <p>أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِينِ. (به دو سؤال پاسخ بده.)</p> <p>۱- هَلْ تَعْرِفُ (تَعْرِفِينَ) مَدْرَسَ الكِيمِيَاءِ؟</p> <p>۲- مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟</p>	۰/۵
۱۶	<p>رَتِّبِ الكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سؤَالَ وَ جَوَابًا صَحِيحًا مِنَ الجَوَابِ. (کلمات را مرتب کن و سؤال و جوابی درست را از گفت و گو بنویس.)</p> <p>۱- نَعَمْ / هَلْ / بِطَاقَةٍ / مِنْ / السَّحْنِ / ؟ / تُرِيدِينَ / فَضْلِكَ / . / ، /</p> <p>۲- الجَوْ / هُنَاكَ / فِي / ؟ / بَارِدٌ / أَرْدَبِيلِ / كَيْفَ / جَدًّا / . /</p>	۱
۲۰	موفق باشید.	جمع نمره

امتحان نوبت دوم (پایان سال)

آزمون (۲) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	پاسخنامه	ردیف	پاسخنامه
۱	۱- آبرو ۲- معلولان، جانبازان	۱۳	۱- مَمْلُوءٌ: خبر «صار» / الجَمِيلَةُ: صفت ۲- اللّهُ: مجرور به حرف جر / الصَّعَابُ: فاعل
۲	۱- یَمین ≠ شمال (راست ≠ چپ) ۲- مَحْزُون = مَكْرُوب (اندوهگین)	۱۳	۱- کسی که هیچ امیدی در او برای موفقیت در هدفش نیست ← خائب ۲- چیزی را پنهان کرد و آن را دور از نگاهها قرار داد ← اَضْمَرَ ۳- ماده‌ای سفید یا رنگی که با آن بر روی تخته سیاه نوشته می‌شود ← اَلطَّبَّاشِير
۳	۱- غَفَّار ۲- خائب	۱۴	۴- تَکْه‌ای پارچه که روی تخت گذاشته می‌شود ← الشَّرَشَف
۴	۱- صَمَّ ← اصَمَّ ۲- عِزُّص ← اغراض		ترجمه متن حکایت می‌شود که جوانی بسیار دروغگو بود. او چارپایان را در کوه می‌چراند. در یکی از روزها زیر درختی استراحت می‌کرد و به دنبال راهی می‌گشت که او را شاد کند. ناگهان فریاد زد و اهل روستا را صدا زد: کمک، کمک ... پس اهل روستا به سوی او شتافتند تا به او کمک کنند و هنگامی که به او رسیدند به آنان خندید. این کار را چهار بار تکرار کرد و در بار پنجم گرگ‌هایی حمله کردند و همه گوسفندان را خوردند پس شروع کرد به صدا زدن اهل روستا ولی آنان گمان کردند که او دوباره دروغ می‌گوید پس به او توجه نکردند. ۱- جوان برای شاد کردن خودش چه کرد؟ صَرَخَ و نادى اهل القرية: التَّجْدَة، التَّجْدَة. ۲- چرا اهل روستا به سوی جوان شتافتند؟ لِيَعِينُونَهُ. ۳- در کدام مرتبه گرگ‌هایی حمله کردند؟ في المَرَّةِ الخَامِسَةِ. ۴- چرا اهل روستا برای کمک به جوان نیامدند؟ ظَنُّوا أَنَّهُ يَكْذِبُ مِنْ جَدِيدٍ.
۵	۱- جوان در دریا شنا می‌کرد و وانمود به غرق شدن کرد و دوستانش را صدا زد. ۲- هیچ کس نزد او با خواسته‌ای نیامد که او را ناامید برگردانده باشد (برگرداند)، من دختر حاتم طایی هستم. ۳- آیا به آسمان بالای سرشان نگاه نکردند که چگونه آن را ساختیم. ۴- کربستی در خانواده‌ای فقیر به دنیا آمد و به فلج مغزی دچار شده بود. ۵- ... از آسمان آبی فرورفتاد پس زمین سرسبز می‌شود. ۶- خیانتی بزرگ شد که درباره برادرت سخنی بگویی در حالی که او نسبت به تو باورکننده باشد و تو به او دروغگو هستی. ۷- آیا ندانستند که خداوند روزی را برای کسی که می‌خواهد می‌گستراند. ۸- ساکت بودیم و چیزی نگفتم زیرا ما چیزی از مقاله نمی‌دانستیم. ۹- امروز به دنبال برنامه‌ای می‌گردم که به من در یادگیری رایانه کمک کند. ۱۰- توانستم به کشورهای مختلف سفر کنم و نقاش و شاعر شدم.	۱۵	۱- نعم، هو السَّيِّدُ كاظمي، هي السَّيِّدَةُ كاظمي. ۲- أنا مِن طهران (أنا طهراني، طهرانيَّة)
۶	۱- (ب) (أفواههم: دهان هایشان - أَعْلَمُ: داناتر - قُلُوبِهِم: دل هایشان) ۲- (الف) (رَأَيْتُ ... يَمْشِي: راه می‌رفت - كَادَ: نزدیک بود)	۱۶	۱- هَلْ تُرِيدِينَ بِطَاقَةَ الشَّحْنِ؟ نَعَمْ، مِنْ فَضْلِكَ. ۲- كَيْفَ الْجَوْ فِي أَرْدَبِيلِ؟ هُنَاكَ بَارِدٌ جَدًّا.
۷	۱- باید - توَكَّلَ کنند ۲- کارمندان - می‌نوشتند		
۸	۱- موفق می‌شود ۲- داشتم ۳- سیر نشود ۴- نباید سفر کنند ۵- دارم ۶- بازنگرد ۷- دستور می‌داد ۸- نگفتم		
۹	۱- است ۲- ایمان نیاوردید ۳- تا - هدایت کند ۴- دیده بودم (دیدم) ۵- نمی‌دانست ۶- دوستی - نجات می‌دهد		
۱۰	معرفه: فرعون - الأفراس - محمَّد - فاطمة		
۱۱	۱- لَنْ تَنَالُوا - حَتَّى تُنْفِقُوا - تُحِبُّونَ: فعل مضارع / البِرِّ: مفعول ۲- صارت: فعل ناقص / المَدْرَسَةُ: اسم مكان ۳- المَجَاهِدَاتُ: اسم «كانت» / واقفات: خبر «كانت» ۴- الشَّابُّ: اسم فاعل / الكَذَّابُ: اسم مبالغه		

امتحان نوبت دوم (پایان سال)

آزمون (۳) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	سوالات	بارم
۱	الف: مهارت واژه‌شناسی (دو نمره) تَرْجِم ما تَحْتَهُ حَطًّا. (آن چه را زیرش خط است، ترجمه کن.) ۱- سامِجِنِي؛ أَنْتِ عَلَى الْحَقِّ. ۲- ما أَطْلَقَهَا النَّبِيُّ.	۰/۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفُرَاغِ الْمْتَضَادَّ وَ الْمْتَرَادِفَ (کلمات زائدتان). (در جای خالی متضاد و مترادف را بنویس.) (دو کلمه اضافه است.) «أسود - أكرم - كان - أصبح» ۱- صار = ۲- أبيض ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْأُخْرَى فِي الْمَعْنَى. (کلمه‌ای را که با کلمات دیگر در معنا تناسب ندارد، مشخص کن.) ۱- الیَد ○ الیَم ○ الود ○ الخَد ○ ۲- لُب ○ جَذع ○ نوى ○ نادى ○	۰/۵
۴	اُكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ. (مفرد یا جمع دو کلمه را بنویس.) ۱- حزام (جمعه): ۲- أضياف (مفردة):	۰/۵
۵	ب: مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره) تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (عبارت‌های زیر را به فارسی ترجمه کن.) ۱- «ما أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي فَلَتَاتِ لِسَانِهِ وَ صَفَحَاتِ وَجْهِهِ» ۲- إِزْحَمُوا عَزِيزًا ذَلًّا، وَ غَنِيًّا افْتَقَرًا، وَ عَالِمًا ضَاعَ بَيْنَ جَهَالٍ. ۳- هِيَ الْفَتْ عِدَّةٌ مُحَاصِرَاتٍ وَ أَصْبَحَتْ أَعْجُوبَةً عَصْرَهَا. ۴- «وَ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا» ۵- إِنِّي رَأَيْتُ خِصَالًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ تُعْجِبُنِي، رَأَيْتُهُ يُجِيبُ الْفَقِيرَ وَ يَقْتُلُ الْأَسِيرَ. ۶- لَا تُعْتَرُوا بِضَلَاتِهِمْ وَ لَا بِصِيَامِهِمْ ... وَلَكِنْ احْتَبِرُوهُمْ عِنْدَ صِدْقِ الْحَدِيثِ وَ أَدَاءِ الْأَمَانَةِ. ۷- «وَ لَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ ...» ۸- «يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ ثَرِيًّا» ۹- هِيَ أَصِيبَتْ بِحُمَى صَبَّرَتْهَا طِفْلَةً عَمِيَاءَ صَمَاءَ بَكْمَاءَ. ۱۰- لَيْسَ الْحَلِيمُ مَنْ عَجَزَ فَهَجَمَ، وَ إِذَا قَدَرَ انْتَقَمَ.	۵
۶	اِنتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ. (ترجمه صحیح را انتخاب کن.) ۱- «وَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ وَ لَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمْ ...» (الف) و کسانی که به خدا و فرستادگانش ایمان بیاورند و میان هیچ یک از آنان جدایی نیندازند [خدا] مزدهایشان را به آن‌ها خواهد داد. (ب) و کسانی که به خدا و فرستادگانش ایمان آوردند و میان هیچ یک از آنان جدایی نینداختند [خدا] مزدهایشان را به آن‌ها خواهد داد. ۲- اُرِيدُ أَنْ أُكْتُبَ تَرْجِمَةَ هَذَا النَّصِّ مُسْتَعِينًا بِالْمَعْجَمِ الَّذِي كُنْتُ قَدْ اشْتَرَيْتَهُ أَمْسَ. (الف) می‌خواهم ترجمه این متن را با کمک لغت‌نامه‌ای که دیروز آن را خریده بودم بنویسم. (ب) می‌خواهم این متن را با کمک لغت‌نامه‌ای که دیروز خریدم ترجمه کنم.	۱

امتحان نوبت دوم (پایان سال)

آزمون (۳) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	سؤالات	بارم
۷	<p>كَمَلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی را در ترجمه فارسی کامل کن.)</p> <p>۱- تَكَلَّمْتُ مع زُملاني لِيَعْلَمُوا كَيْفَ يُمْكِنُ لَهُمْ أَنْ يَنْجِحُوا فِي بِرَامِجِهِمْ. با هم شاگردی هایم سخن گفتم چگونه برایشان امکان دارد که در برنامه هایشان ؟</p> <p>۲- «... وَ اسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا» و از خدا ، زیرا خدا به هر چیزی</p>	۱
۸	<p>ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</p> <p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الدَّرْسِ. (جملات را بر حسب قواعد درس ترجمه کن.)</p> <p>۱- لَمْ يَزِجْ وَالِدِي: ۲- لِنَذْهَبَ إِلَى الْجِبَالِ:</p> <p>۳- كَانُوا يُرْسِلُونَ الرِّسَالَةَ: ۴- كُنْتُ سَاكِنًا أُمَامَهَا:</p> <p>۵- قَدْ أَحْسَنَ الْآبَاءُ: ۶- تُعْرَسُ الْفَوَاكِهَ:</p> <p>۷- لَا تَيَاسُوا مِنْ رَحْمَتِهِ: ۸- لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرَى:</p>	۲
۹	<p>تَرْجِمِ مَا تَحْتَهُ خَطًّا فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ. (آن چه زیرش خط است را در عبارات های زیر ترجمه کن.)</p> <p>۱- لِيَمُنَّ هَذِهِ الْبِطَاقَةُ؟ ۲- فَلْيَعْمَلْ هَذَا الْعَمَلِ.</p> <p>۳- مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَجَدْتَهَا ذَخِيرَةً لِأَخْرَجْتِكَ. ۴- لَا مَشْكَالَةَ قَادِرُهُ عَلَى هَزِيمَتِنَا.</p> <p>۵- أَضْبِحْ رِسَالًا فِي الْقَادِمِ. ۶- كُنْ تَرَابًا.</p> <p>۷- لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ. ۸- كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضَّةً.</p>	۲
۱۰	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ بَعْدَ الْأَسْمَاءِ التَّكْرَرِ. (جمله ها را بعد از اسم های تکرار ترجمه کن.)</p> <p>۱- طَلَبْتُ مِنْهُ مَوْعِظَةً تَمُنُّعَنِي عَنِ ارْتِكَابِ الْمَعَاصِي. ۲- لَمْ يَقُلْ صَدِيقِي كَلِمَةً لَا يَعْرِفُهَا.</p> <p>۳- أَفْتَشُّ عَنْ كِتَابٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النَّصُوصِ.</p>	۱
۱۱	<p>عَيِّنِ مَا طَلِبَ مِنْكَ. (آن چه از تو خواسته شده را مشخص کن.)</p> <p>۱- الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ مِنْ «أَنْزَلَ»: يُنزِّلُ يُنزلُ يُنزلُ</p> <p>۲- سَجَلَتْ مُنْظَمَةُ الْيُونِسْكَو قَبَّةَ قَابُوسٍ فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ. (اسم الفاعل / الصفة)</p> <p>۳- هَلْ تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تُشْحَنِي رَصِيدَ جَوَالِكِ؟ (المفعول)</p> <p>۴- أَسَرَ الْمُسْلِمُونَ «سَقَانَةَ» ابْنَةَ حَاتِمِ الطَّائِي الَّذِي يُضْرَبُ بِهِ الْمَثَلُ فِي الْكِرَمِ. (الفعل المجهول / نائب الفاعل)</p> <p>۵- لَيْسَ الْكَاذِبُ مُحْتَرَمًا عِنْدَ النَّاسِ. (الفعل التام)</p> <p>۶- أَعْظَمَ الْبَلَاءُ انْقِطَاعَ الرَّجَاءِ. (اسم التفضيل)</p>	۱/۵
۱۲	<p>عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خَطًّا. (نقش آن چه را که زیرش خط است، مشخص کن.)</p> <p>۱- صَارَ الطَّالِبُ عَالِمًا بَعْدَ تَخَرُّجِهِ مِنَ الْجَامِعَةِ. ۲- الدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ.</p>	۱

امتحان نوبت دوم (پايان سال)

آزمون (٣) - مدت امتحان: ٦٠ دقيقه

ردیف	سوالات	بارم
١٣	<p>د: مهارت درک و فهم (دو نمره)</p> <p>عَيْنِ الْجَمَلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. (جمله درست و نادرست را براساس حقيقت مشخص کن.) ✓ x</p> <p>١- الْمِسْكُ عِطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْحَيَاتِ: <input type="radio"/></p> <p>٢- الْأَصَمُّ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَرَى، وَ مَوْثِقُهُ «صَمَاءٌ»: <input type="radio"/></p> <p>٣- الْخَائِبُ هُوَ الَّذِي حَزَنَهُ كَثِيرٌ جَدًّا: <input type="radio"/></p> <p>٤- عداوة العاقل خيرٌ من صداقة الجاهل: <input type="radio"/></p>	١
١٤	<p>درک مطلب</p> <p>إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. (متن را بخوان سپس به سوالات پاسخ بده.)</p> <p>«حاتم الطائي هو الذي يُضْرَبُ بِهِ المَثَلُ فِي الكَرَمِ. ابنتُهُ كَانَتْ سَقَانَةَ. هِيَ أُسِيرَتْ فِي غَزْوَةِ طَيْءَ وَ لَمَّا ذَهَبَتْ مَعَ الأَسْرَى إِلَى رَسولِ اللّهِ ﷺ وَصَفَتْ عَن مَكَارِمِ الأَخْلَاقِ الَّتِي كَانَتْ فِي أَبِيهَا. فَأَطْلَقَهَا النَبِيُّ بِسَبَبِ هَذِهِ المَكَارِمِ وَ هِيَ أُسْلِمَتْ بَعْدَ إِسْلَامِ أُخِيهَا وَ أُسْلِمَتْ قَبِيلَتُهَا كُلَّهَا بَعْدَمَا أَمَرَ النَبِيُّ ﷺ بِإِطْلَاقِ أُسْرَاهُمْ.»</p> <p>١- مَنْ هُوَ حاتمُ الطَّائِيِّ؟</p> <p>٢- مَاذَا فَعَلَتْ سَقَانَةُ عِنْدَمَا ذَهَبَتْ نَحْوَ رَسولِ اللّهِ ﷺ؟</p> <p>٣- لِمَاذَا أَطْلَقَ النَبِيُّ «سَقَانَةَ»؟</p> <p>٤- مَتَى أُسْلِمَتْ سَقَانَةُ؟</p>	١
١٥	<p>ه: مهارت مکالمه (یک و نیم نمره)</p> <p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. (به سوالات پاسخ بده.)</p> <p>١- أَيُّ رِياضِيَّةٍ تَحِبُّ (تَحَبِّبِنَ) أَنْ تُلْعَبَ (تَلْعَبَ) (تَلْعَبِي)؟</p> <p>٢- مَنْ هُوَ صَدِيقُكَ المَخْلُصُ فِي حَيَاتِكَ؟</p>	٥/١
١٦	<p>رتب الكلمات و اكتب سؤالاً و جواباً صحيحاً من الجوار. (کلمات را مرتب کن و سؤال و جوابی درست از گفت و گو بنویس.)</p> <p>١- هذه / ؟ / لأبي / الجوازات / و / أمي / لمن / . /</p> <p>٢- للسفر / اشتريت / ؟ / الحقيبة / اشتريتها / . / لماذا /</p>	١
	موفق باشید.	٢٠

امتحان نوبت دوم (پایان سال)

آزمون (۳) - مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	پاسخنامه	ردیف	پاسخنامه
۱	۱- مرا ببخش ۲- رها نکرد	۱۰	۱- مرا باز می‌داشت ۲- آن را نمی‌دانست ۳- به من کمک بکند
۲	۱- صار = أصيخ (شد) ۲- أبيض ≠ أسود (سفید ≠ سیاه)	۱۱	۱- يُنزل ۲- قائمة: اسم فاعل / العالمي: صفت ۳- رصيّد: مفعول ۴- يُضرب: فعل مجهول / المثل: نایب فاعل ۵- ألكاذب: اسم فعل ناقص «لیس» ۶- أعظم: اسم تفضیل
۳	۱- الوّد	۱۲	۱- عالماً: خبر «صار» / الجامعة: مجرور به حرف جر ۲- الدهر: مبتدا
۴	۱- جزام ← أحزمة ۲- أصفياء ← صفّي	۱۳	۱- مشک عطری است که از نوعی از مارها گرفته می‌شود. <input checked="" type="checkbox"/> ۲- کر (ناشنوا) کسی است که نمی‌تواند ببیند و مؤنث آن «صماء» است. <input checked="" type="checkbox"/> ۳- ناامید کسی است که اندوه او خیلی زیاد است. <input checked="" type="checkbox"/> ۴- دشمنی عاقل از دوستی نادان بهتر است. <input checked="" type="checkbox"/>
۵	۱- کسی چیزی را پنهان نکرد مگر این‌که در لغزش‌های زبانش [از نیندیشیدن] و همه جای چهره‌اش آشکار شد. ۲- دلسوزی کنید بر ارحمندی که خوار شده، و دارایی که ندار شده، و دانایی که میان نادان‌ها تباه شده است. ۳- او تعدادی سخنرانی کرد و اعجوبة (شگفتی) زمان خود شد. ۴- و نعمت خدا را بر خودتان یاد کنید هنگامی که دشمن بودید پس میان قلب‌هایتان مهربانی انداخت پس به نعمت او برادر شدید. ۵- به درستی که من ویژگی‌هایی از این مرد دیدم که مرا به شگفتی و اسیب‌ناکی، او را دیدم در حالی که فقیر را دوست می‌داشت و اسیر را رها می‌کرد. ۶- به نمازشان و نه به روزه‌شان فریب نخورید ... ولی آنان را هنگام راستگویی و به جا آوردن امانت (امانتداری) امتحان کنید. ۷- و از آن چه که نام خداوند بر آن یاد نشده است، نخورید. ۸- روزی که آدمی آن چه را با دستانش پیش فرستاده است می‌نگرد و کافر می‌گوید کاش من خاک بودم. ۹- او به تبی شدید دچار شد که او را کودکی نابینا و کر و لال گردانید. ۱۰- بردبار کسی نیست که ناتوان شد و حمله کرد و هنگامی که توانست انتقام گرفت.	۱۴	ترجمه متن حاتم طایبی کسی است که به او در بخشش مثال زده می‌شود. دختر او سقانه بود. او در غزوه طی اسیر شد و هنگامی که با اسیران نزد رسول خدا ﷺ رفت بزرگواری‌های اخلاقی که در پدرش بود را توصیف کرد. پس پیامبر او را به علت این بزرگواری‌ها رها کرد. او پس از مسلمان شدن برادرش، مسلمان شد و همه قبیله‌اش پس از این‌که پیامبر به آزاد کردن اسیرانشان دستور داد، مسلمان شدند. ۱- حاتم طائی کیست؟ هو الذي يُضرب به المثل في الكرم. ۲- سقانه هنگامی که نزد رسول خدا ﷺ رفت چه کرد؟ وصفت عن مكارم الأخلاق التي كانت في أبيها. ۳- پیامبر چرا سقانه را رها کرد؟ بسبب مكارم الأخلاق التي كانت في أبيها. ۴- سقانه کی مسلمان شد؟ بعد إسلام أبيها.
۶	۱- (ب) (آمنوا: ایمان آوردند - لم يفرقوا: جدایی نینداختند) ۲- (الف) (أن أكتب: بنویسم - كنت قد اشتريت: خریده بودم)	۱۵	۱- كرة القدم، كرة المنضدة، كرة السلة (بسکتبال)، السباحة (شنا) ۲- الكتاب، أمي، والدي
۷	۱- تا بدانند - موفق شوند ۲- بخشش او را بخواهید - داناست	۱۶	۱- لمن هذه الجوازات؟ لأبي و أمي. ۲- لماذا اشتريت الحقيبة؟ اشتريتها للسفر.
۸	۱- پدرم بازنگشت ۲- باید به کوه‌ها برویم ۳- نامه‌ها را می‌فرستادند ۴- در مقابلش ساکت بودم ۵- به پدران نیکی کرده است ۶- میوه‌ها کاشته می‌شوند ۷- از رحمتش ناامید نشوید ۸- نمی‌توانی (نمی‌تواند) ببینی (ببیند)	۹	۱- برای ۲- باید ۳- هرچه ۴- هیچ ... نیست ۵- می‌شوم ۶- باش ۷- یاد نشد ۸- داشتم